

Inhalt

Vorwort	VII
Literaturverzeichnis	IX

I. TEIL

Einleitende Kapitel

I. 1.	Unsere Aufgabe	3
I. 2.	Abkürzungen	3
I. 3.	Begriffe	4
I. 4.	Zitatbezeichnungen und Schreibung althochdeutscher Zitate	5
I. 5.	Zusammenfall von Indikativ und Konjunktiv in eine Form	6
I. 6.	Einteilung und Darlegung unseres Materials	6
I. 7.	Zahlen, Statistik	8
I. 8.	Methodischer Ansatz	9
I. 8. 1.	BEHAGHEL	9
I. 8. 2.	Sinneffekte	10
I. 8. 3.	Die Motivation des Konjunktivs	11
I. 8. 4.	Die Bedeutung des Konjunktivs und des Indikativs: Grundwert ..	12
I. 8. 5.	Lateinischer Einfluß	14
I. 9.	Unabhängiger und abhängiger ahd. Modusgebrauch	15
I. 9. 1.	Unabhängiger Modusgebrauch in der Übersetzung	15
I. 9. 2.	Stufen der syntaktischen Unabhängigkeit in Notkers althochdeutschen Kommentar-Nebensätzen	16

II. TEIL

Besprechung einiger NS-Arten

II. A. Die Konditionalsätze im Indikativ

A. 1.	Allgemeine Einleitung	23
A. 2.	Die indikativischen <i>ube</i> -Sätze	23
A. 2. 1.	Einleitende Kapitel	23
A. 2. 1. 1.	Indikativ des Konditionalsatzes und Wirklichkeit	23

A. 2. 1. 2.	Indikativische <i>ube</i> -Sätze: Übersicht	27
A. 2. 1. 3.	Indikativische <i>ube</i> -Sätze: Modus und Konstruktion wie Latein (Tabelle)	27
A. 2. 2.	Indikativische <i>ube</i> -Sätze / entsprechende indikativische <i>si</i> -Sätze ..	27
A. 2. 2. 1.	Ahd. Indikativ Präsens / Lat. Ind. Präs. in NS und übergeordnetem Satz (üs)	28
A. 2. 2. 2.	Ahd. Indikativ Perfekt / Lat. Indikativ Perfekt	29
A. 2. 2. 3.	Futurum in der lateinischen Vorlage	29
A. 2. 2. 3. 1.	Ahd. Indikativ Präsens / Lat. Futurum im üS	29
A. 2. 2. 3. 2.	Ahd. Indikativ Präsens / Lat. Futurum im <i>si</i> -Satz	30
A. 2. 2. 3. 3.	Ahd. Indikativ Präsens / Lat. NS und üS im Futurum	30
A. 2. 2. 3. 4.	<i>poterit</i> im lat. üS	31
A. 2. 2. 4.	Ahd. üS im Ind. Präs. (evtl. MV) / Lat. üS im Potentialis	33
A. 2. 2. 5.	Einfachste Konstruktionswechsel: Unterdrückung eines (konjunktivischen) Nebensatzes in indikativischem Satzrahmen	34
A. 2. 3.	Vom Latein abweichende indikativische <i>ube</i> -Sätze	35
A. 2. 3. 1.	Selbständige indikativische <i>ube</i> -Sätze der Übersetzung (Tabelle) ..	35
A. 2. 3. 2.	Konstruktionswechsel: von lat. infiniten oder nominalen Formen herstammende indikativische <i>ube</i> -Sätze	36
A. 2. 3. 3.	Konstruktionswechsel: aus nicht-konditionalen indikativischen lat. Sätzen entstandene <i>ube</i> -Sätze	36
A. 2. 3. 4.	Konstruktionswechsel: Vorlage ist ein lat. Verb im Konjunktiv, jedoch in einem Satz anderer Art	37
A. 2. 3. 4. 1.	Ahd. <i>ube</i> -Satz / Lat. <i>cum causale</i>	37
A. 2. 3. 4. 2.	Ahd. <i>ube</i> -Satz / Lat. HS mit Potentialis	37
A. 2. 3. 5.	Die Wiedergabe des lat. Potentialis in <i>si</i> -Sätzen	39
A. 2. 3. 5. 1.	Der lat. <i>si</i> -Satz steht im Potentialis, der lat. üS im Indikativ Präsens ..	40
A. 2. 3. 5. 2.	Der lat. üS steht im Futurum	42
A. 2. 3. 5. 3.	Das lat. Gefüge steht ganz im Potentialis	44
A. 2. 4.	Indikativische <i>ube</i> -Sätze in Notkers freien Zusätzen	44
A. 3.	Die indikativischen Konditionalsätze ohne Bindewort (BW)	45
A. 3. 1. 1.	Indikativische Konditionalsätze ohne BW: Übersicht	45
A. 3. 1. 2.	Indikativische Konditionalsätze ohne BW: Modus und Konstruktion wie Latein (Tabelle)	45
A. 3. 2.	Indikativische ahd. Konditionalsätze ohne BW (mit Anfangsstellung des finitiven Verbs) / entsprechende lateinische <i>si</i> -Sätze	46
A. 3. 2. 1.	Ahd. Indikativ Präsens / Lat. Indikativ Präsens in NS und üS	46
A. 3. 2. 2.	Futurum in der lateinischen Vorlage	47
A. 3. 3.	Vom Latein abweichende indikativische Konditionalsätze ohne BW ..	48
A. 3. 3. 1.	Selbständige Indikative in Konditionalsätzen ohne BW (Tabelle) ..	48
A. 3. 3. 2.	Die Wiedergabe des lat. Potentialis von <i>si</i> -Sätzen	48
A. 3. 4.	Indikativische Konditionalsätze ohne einleitendes Bindewort in den freien Zusätzen	49
A. 4.	Indikativische Konditionalsätze mit MV	50
A. 4. 1.	Einleitende Kapitel	50

A. 4. 1. 1.	Indikativische Konditionalsätze mit MV: Übersicht	50
A. 4. 1. 2.	Die Leistung des Modalverbs im Konditionalsatz: Beispiel mit zusätzlichem <i>mag</i>	52
A. 4. 2.	Der Indikativ von <i>mugen</i> im Konditionalsatz	54
A. 4. 2. 1.	<i>potest (nequeunt, valent)</i> im <i>si</i> -Satz steht als Vorbild für <i>mag</i>	54
A. 4. 2. 1. 1.	<i>mag</i> in <i>ube</i> -Sätzen	54
A. 4. 2. 1. 2.	<i>mag</i> in Konditionalsätzen ohne BW	55
A. 4. 2. 2.	Moduswechsel: <i>ube mag / si queat</i>	56
A. 4. 3.	Der Indikativ <i>sol</i> im Konditionalsatz	56
A. 4. 4.	Der Indikativ <i>uuile</i> im Konditionalsatz	57
A. 4. 4. 1.	Distribution und modale Werte von <i>uuile</i>	57
A. 4. 4. 2.	Zusätzliches ahd. <i>uuile</i>	58
A. 5.	Zusammenfassung: Der Indikativ der ahd. Konditionalsätze	59

II. B. Die Konditionalsätze im K 1

B. 1.	K 1- <i>ube</i> -Sätze: Übersicht	62
B. 2.	Ahd. K 1 der indirekten Rede	63
B. 2. 1.	Wie Latein	63
B. 2. 2.	Form und/oder Funktion anders als Latein	63
B. 2. 3.	Zusätzliches ahd. MV	63
B. 2. 4.	Freier Zusatz	64
B. 3.	Ahd. K 1 im Konditionalsatz zu einem auffordernden üS	64
B. 3. 1.	K 1 von <i>uuelen</i> als Kennzeichen dieses Typus	64
B. 3. 2.	Erklärung des Konjunktivs in Konditionalsätzen mit Imperativ im übergeordneten Satz (üS)	66
B. 3. 3.	Der Indikativ im einen Imperativ bedingenden Satz	68
B. 4.	Die übrigen K 1- <i>ube</i> -Sätze	69
B. 4. 1.	Ein Einzelfall	69
B. 4. 2.	Abhängigkeit des <i>ube</i> -Satzes von vergleichendem <i>danne</i>	69
B. 4. 3.	Assimilation an einen üS-Konjunktiv mit forderndem Sinneffekt ..	70
B. 5.	Zusammenfassung	71

II. C. Die Konditionalsätze im K 2

C. 1. 1.	K 2- <i>ube</i> -Sätze: Übersicht	73
C. 1. 2.	K 2 in Konditionalsätzen ohne einleitendes BW (mit Verb in Anfangsstellung): Übersicht	74
C. 2.	Sinneffekte des K 2 in Notkers nicht speziell auf die Vergangenheit bezogenen Konditionalsätzen	74

C. 2. 1.	In bezug auf die außersprachliche Wirklichkeit schlechthin ungültiges Geschehen	74
C. 2. 2.	Bezug auf gedachte oder auf nur angenommene Tatsächlichkeit	75
C. 2. 3.	Die Ungültigsetzung gilt nicht schlechthin	76
C. 2. 4.	Zeitlos-allgemeine Ungültigsetzung	77
C. 2. 5.	Zusammenfassung C. 2. 1. bis C. 2. 4.	77
C. 3.	Moduswechsel: Ahd. K 2 für lat. K 1 Potentialis	78
C. 3. 1.	Kontextsituation und Realität	78
C. 3. 2.	Andere Bezugssituation als im Latein führt zu ahd. K 2	79
C. 3. 3.	Moduswechsel und Wortwahl	83
C. 3. 4.	Das Verhältnis von K 1 und K 2 im mit vergleichendem <i>danne</i> kombinierten <i>ube</i> -Satz	83
C. 4.	Ahd. K 2 als Irrealis der Vergangenheit (Irrealis II)	84
C. 4. 1.	Ahd. Konjunktiv Plusquamperfekt	84
C. 4. 2.	Präteritale Bedeutung des K 2 im Konditionalgefüge	84
C. 4. 3.	Die Fachliteratur über das Problem der präteritalen Bedeutung des K 2 im Konditionalgefüge	86
C. 4. 4.	Zusammenfassung C. 4. 1. bis C. 4. 3.	90
C. 5.	Oratio obliqua und K 2 in <i>ube</i> -Sätzen	91
C. 6.	Der K 2 in Notkers freien Zusätzen	92
C. 6. 1.	Ungültigsetzung schlechthin durch K 2	92
C. 6. 2.	Der K 2 als Irrealis der Vergangenheit	92
C. 7.	Zusammenfassung: Wichtigste Sinneffekte des K 2 im Konditionalgefüge vom Typus <i>ube uuare</i> — <i>so uuare</i>	92

II. D. Die Konzessivsätze

D. 1.	Die Verwandtschaft mit den Konditionalsätzen; ein Beitrag zum Problem der Interferenzen	94
D. 2.	Die <i>dob</i> -Sätze	96
D. 2. 1.	Übersicht	96
D. 2. 2.	Kontextsituationen	97
D. 2. 3.	Problematik einer inhaltlich-synchronischen Moduserklärung	97
D. 2. 4.	Durch den Kontext als tatsächlich erwiesenes Geschehen wird durch den Konjunktiv zur „eingeräumten Annahme“	98
D. 2. 5.	Die nähere Spezifikation des Konjunktivs in Notkers <i>dob</i> -Sätzen ..	100
D. 2. 5. 1.	K 2 als Irrealis	100
D. 2. 5. 2.	K 1 und K 2 als Wunschmodus?	101
D. 2. 6.	Der Konjunktiv des Konzessivsatzes als Zeichen eingeschränkter Gültigkeit	101
D. 2. 7.	Zusammenfassung	102

D. 3.	Tabellarische Zusammenstellung der übrigen Konzessivsätze	102
D. 3. 1.	<i>danne</i> -Sätze	102
D. 3. 2.	<i>so</i> (-...)-Sätze	103
D. 3. 2. 1.	Entsprechende verallgemeinernde <i>so</i> (-...)-Sätze	103
D. 3. 3.	Einzelbelege, Reste	103
D. 3. 4.	Konzessive Konditionalsätze	104
D. 3. 4. 1.	Als konzessiv gekennzeichnete Sätze	104
D. 3. 4. 2.	Nur latent konzessive Konditionalsätze	104
D. 4.	Konjunktivische <i>danne</i> -Sätze mit konzessiver Nebenbedeutung . .	104
D. 4. 1.	Die Bedeutungen von <i>danne</i>	105
D. 4. 2.	Der Konjunktiv kausal-instrumentaler <i>danne</i> -Sätze	107
D. 4. 3.	Die konzessive Bedeutung von <i>danne</i>	108
D. 4. 4.	Lateinische Vorbilder	108
D. 4. 5.	Äußere Kennzeichen	109
D. 4. 6.	Die Art der Satzbeziehung	109
D. 4. 7.	Unterscheidung des kausal-adversativ-konzessiven <i>danne</i> -Satzes vom ahd. <i>dob</i> -Satz, dem Haupttypus des ahd. Konzessivsatzes . .	111
D. 4. 8.	Der Konjunktiv der kausal-adversativ-konzessiven <i>danne</i> -Sätze . .	112
D. 4. 9.	Der K 2 in kausal-adversativ-konzessiven <i>danne</i> -Sätzen	113
D. 5.	Der Konjunktiv der (konzessiven) <i>so-uuoio</i> -Sätze	113
D. 5. 1.	Reine Modalsätze	114
D. 5. 2.	Zwischengruppe	114
D. 5. 3.	Konzessive <i>so-uuoio</i> -Sätze	114
D. 6.	Konjunktivische Konzessivsätze mit Anfangsstellung des finiten Verbs	115
D. 7.	Konjunktivische <i>so</i> - und <i>so-uueder</i> -Sätze als konzessive Alternativen	116
D. 7. 1.	Betrachtung verwandter konjunktivischer Satztypen	116
D. 7. 2.	<i>so</i> ... <i>so</i> ... + K 1: konzessive Alternativen	117
D. 7. 3.	<i>so-uueder</i> + K 1: konzessive Alternativen	118
D. 7. 4.	Restgruppe: Bemerkung zu den beiden konjunktivischen Sätzen ohne BW und mit Schlußstellung des finiten Verbs	119
D. 8.	Ansätze zu indikativischen konzessiven <i>so</i> -, <i>also</i> -, <i>so-uueler</i> - und <i>so-uueder</i> -Sätzen	119
D. 8. 1.	Ansätze zu indikativischen konzessiven <i>so</i> -Sätzen	119
D. 8. 2.	Verallgemeinernd-konzessives <i>also</i>	120
D. 8. 3.	<i>so-uueler</i> , <i>so-uueder</i> + <i>Indikativ</i>	120
D. 9.	Konzessives <i>ube</i> (<i>ouh</i>): Einbruch des Indikativs als Modus bei konzessiver Satzbeziehung, ausgehend von den konzessiven Konditionalsätzen	121
D. 9. 1.	Ahd. Indikativ durch Moduswechsel	122
D. 9. 2.	Konjunktiv 1	122
D. 9. 3.	Konjunktiv 2	122

D. 10.	Konzessivsätze ohne BW: Anfangsstellung des finiten Verbs	122
D. 10. 1.	Indikativische Sätze (mit <i>oub</i>)	122
D. 10. 2.	Konjunktivische Sätze: K 2	123
D. 10. 3.	Beispiele ohne <i>oub</i> : mit K 2	123
D. 11.	Der Unterschied zwischen dem K 2 Irrealis im HS des Konzessiv- gefüges und dem K 2 Irrealis im HS des Konditionalgefüges	124
D. 12.	Zusammenfassung D. 3. bis D. 11.	126

II. E. Konjunktionslose Konjunktivsätze

E. 1.	Die negierte konjunktivische Bedingung (konjunktionslose negierte Konditionalsätze mit obligatem Konjunktiv, Verb in Zweitstel- lung; sog. Exzeptivsätze)	129
E. 1. 1.	Tabelle	129
E. 1. 2.	Beschreibung des Satzcharakters	129
E. 1. 2. 1.	Formale Typik	130
E. 1. 2. 2.	Inhaltsbezogene Typik der Gültigkeitsverhältnisse (bei K 1)	131
E. 1. 2. 2. 1.	Die Gültigkeit des voranstehenden üS-Geschehens	132
E. 1. 2. 2. 2.	Die Gültigkeitsverhältnisse in der negierten konjunktivischen Be- dingung	132
E. 1. 3.	Zusammenfassung: Der K 1 der negierten konjunktivischen Bedin- gung ohne Bindewort	134
E. 1. 4.	K 2 in der negierten konjunktivischen Bedingung	135
E. 1. 4. 1.	Indikativischer üS	135
E. 1. 4. 2.	K 2 im üS	136
E. 2.	Die konsekutiven negierten Konjunktivsätze ohne Bindewort (Mo- dalsätze)	136
E. 2. 1.	Typus mit K 1 / Irrealis I	136
E. 2. 2.	Typus mit K 2 / Irrealis II	137
E. 2. 3.	Konsekutive negierte Konjunktivsätze ohne Bindewort: Übersicht	138
E. 3.	Die <i>nube</i> -Sätze	139
E. 3. 1.	Übersicht	139
E. 3. 2.	Der K 1 des <i>nube</i> -Satzes	139
E. 4.	Konjunktionslose Attributsätze (nur mit K 1)	141
E. 4. 1.	Übersicht	141
E. 4. 2.	Der K 1 ist Zeichen der Ungültigkeit	142
E. 5.	Die konjunktivischen Objektsätze ohne Bindewort (BW)	143
E. 5. 1.	Übersicht	143
E. 5. 2.	Objektsätze zu übergeordnetem <i>uuanen</i>	144
E. 5. 2. 1.	Indikativ für voll gültige Geschehen	144
E. 5. 2. 2.	Der Konjunktiv als Normalmodus nach <i>uuanen</i> (K 1)	144

E. 5. 3.	Negierte konjunktivische Sätze	145
E. 5. 4.	Konjunktionslose Objektsätze mit K 2	146
E. 5. 4. 1.	<i>uuolti got</i> + Konjunktivsatz (K 2)	147
E. 5. 4. 2.	<i>uuolta</i> + Konjunktivsatz (K 2)	147
E. 5. 5.	Zusammenfassung E. 5. 1. bis E. 5. 4. 2.	148
E. 6.	Konjunktionslose Subjektsätze (K 1)	149
E. 7.	Zusammenfassung E. 1. bis E. 6.	150
	Schlußwort	151

III. TEIL

Statistik

F.	Gesamtübersicht: Der Modusgebrauch in den Nebensätzen der Consolatio-Übersetzung	155
G.	Übersicht 1: Modusform und Konstruktion stimmen mit der lateinischen Vorlage überein	159
H.	Übersichten 2 a und 2 b: Konstruktionswechsel	164
H. 1.	Lat. infinite Formen / ahd. NS mit finitem Verb	164
H. 2.	Übersicht 2 b: Ahd. Nebensätze aus lat. NS anderer Art oder aus lat. HS	171
J.	Übersicht 3: Moduswechsel bei gleicher Konstruktion	176
J. 1.	Haupttendenz: lat. Konj. / ahd. Ind. — Indirekte Rede	176
J. 2.	Lat. Indikativ / ahd. Konjunktiv	177
J. 3.	Lat. Konj. / ahd. Konj. anderer Form	177
K.	Übersicht 4: Notkers freie Zusätze	182
L.	Belegstellen (Auswahl) und Anmerkungen zu Teil III	185
	 Bemerkungen zu Konjekturen in SEHRTS Ausgabe	198
	Bemerkungen zu problematischen Formen der Handschrift	198
	Register	199